

Distr.
GENERAL

S/1996/354
16 May 1996
ARABIC
ORIGINAL: RUSSIAN

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١٦ أيار/مايو ١٩٩٦ موجهة الى رئيس مجلس الأمن
من الممثل الدائم لطاجيكستان لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه نص رسالة موجهة إليكم من رئيس جمهورية طاجيكستان سعادة السيد
إيمومالي رحمانوف مؤرخة ١٤ أيار/مايو ١٩٩٦ (انظر المرفق).

أرجوكم العمل على تعميم هذه الرسالة في إطار وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) رشيد عليموف،

السفير

الممثل الدائم لجمهورية طاجيكستان

لدى الأمم المتحدة

مرفق

رسالة مؤرخة ١٤ أيار/مايو ١٩٩٦ موجهة إلى رئيس مجلس

الأمم من رئيس جمهورية طاجيكستان

أنتشر بتوجيه انتباهكم الى الاتجاه الحالي المتمثل في تفاقم الأوضاع الاجتماعية والسياسية في بعض مناطق بلدي بسبب عدم الرغبة الواضح لدى القوى المعارضة للسلطات الدستورية في إيجاد حل سلمي للمسائل القائمة عن طريق استخدام آلية المفاوضات الجارية بين الأطراف الطاجيكية تحت رعاية الأمم المتحدة.

إن الجناح المتصلب للمعارضة المسلحة الذي طالما أربح السكان الأمنيين في بعض المناطق، بما في ذلك عاصمة جمهوريتنا، بشنه حملات لصووية، قد تحول في الآونة الأخيرة إلى خوض قتال فعلي ضد القوات الحكومية في منطقة تافيلدارينسكي، ولا أبالغ إن ظننت أن هذا قد تم بموافقة قيادة المعارضة الطاجيكية. وقد أسفرت هذه الأعمال التي تتنافى بشكل صارخ وأحكام اتفاق طهران المتعلق بالوقف المؤقت لإطلاق النار والأعمال العدوانية الأخرى، عن سقوط ضحايا من الطرفين وتكبد خسائر كبيرة في اقتصاد المناطق الواقعة على سفوح جبال تامير.

إن حكومة جمهورية طاجيكستان تعتبر أن توتير الأوضاع والرهان على القوى العسكرية في حل المسائل موضع الخلاف يؤديان لا محالة إلى طريق مسدود.

إننا نتقبل نداء بعثة مراقبي الأمم المتحدة من أجل الوقف الفوري لإطلاق النار وللأعمال العدوانية معربين عن أملنا في أن يبدر رد مناسب من جانب الجناح المتصلب في المعارضة الطاجيكية.

إن قيادة جمهورية طاجيكستان، إذ تؤكد التزامها بإيجاد تسوية سلمية لمشاكل طاجيكستان، تتوجه إليكم بطلب النظر في الحالة الراهنة في بلدنا وتقديم المساعدة من أجل حلها بالوسائل السلمية.

(توقيع) إيمومالي رحمانوف
رئيس جمهورية طاجيكستان
